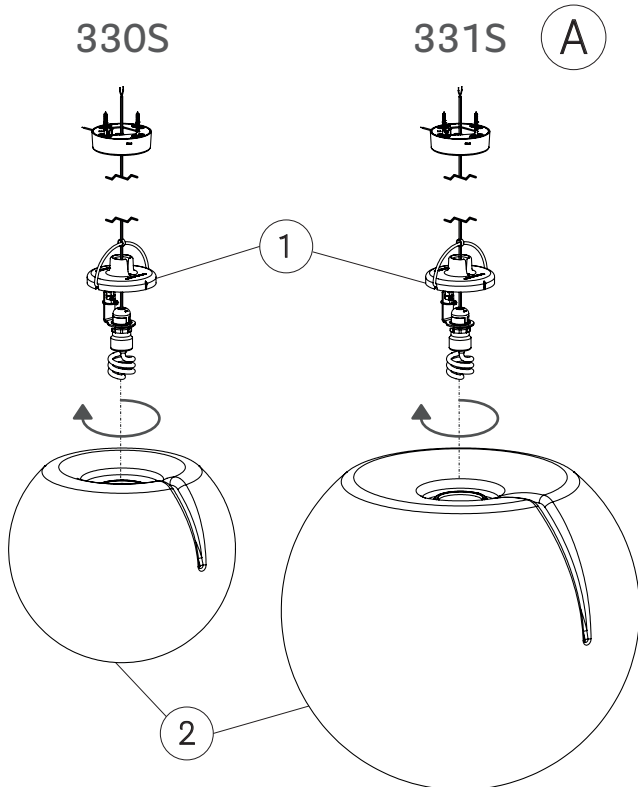


INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones



EN - (A) Unscrew the diffuser (2) from the light kit (1).

IT - (A) Svitare il diffusore (2) dal kit luce (1).

DE - (A) Schrauben Sie den Diffusor (2) vom Beleuchtungssatz (1) ab.

FR - (A) Dévisser le diffuseur (2) du kit lumière (1).

ES - (A) Desenrosque el difusor (2) del kit de iluminación (1).

EN - (B) Unscrew both bulb (3) and locking ring (4). Pull the bulb holder (5) out of the housing (6) and insert first the washer (7) and then the supplied support plate (8).

IT - (B) Svitare sia la lampadina (3) che l'anello di bloccaggio (4). Estrarre il portalampada (5) dall'alloggiamento (6) ed inserire prima la rondella (7) e poi la lamiera di supporto in dotazione (8).

DE - (B) Schrauben Sie sowohl die Glühlampe (3) als auch den Sicherungsring (4) ab. Ziehen Sie die Lampenfassung (5) aus dem Gehäuse (6) und setzen Sie zuerst die Unterlegscheibe (7) und dann die mitgelieferte Stützplatte (8) ein.

FR - (B) Dévissez l'ampoule (3) et la bague de verrouillage (4). Retirer le porte-ampoule (5) du boîtier (6) et insérer d'abord la rondelle (7) puis la plaque de support fournie (8).

ES - (B) Desenrosque la bombilla (3) y el anillo de seguridad (4). Extraiga el portalámparas (5) de la carcasa (6) e inserte primero la arandela (7) y después la placa de soporte (8) suministrada.

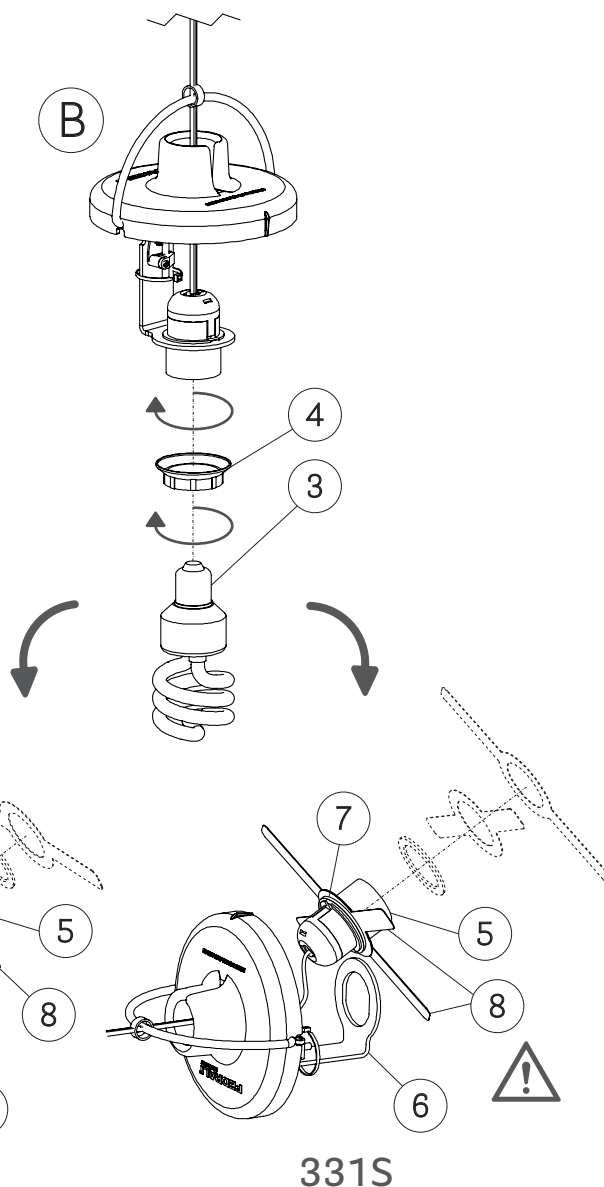
EN - ⚠ For version 331S place 2 plates (7) crosswise.

IT - ⚠ Per versione 331S posizionare n°2 lamiera (7) a croce.

DE - ⚠ Bei der Version 331S 2 Platten (7) kreuzweise einlegen.

FR - ⚠ Pour la version 331S, placer 2 plaques (7) en croix.

ES - ⚠ Para la versión 331S coloque 2 placas (7) en cruz.



EN - (C) Reinsert bulb holder (9) into its seat (10), secure by screwing on the previously removed locking ring (11). Finally screw the bulb (12) back in.

IT - (C) Reinserire il portalamпада (9) nella propria sede (10), bloccare avvitando l'anello di bloccaggio (11) precedentemente rimosso. Infine riavvitare la lampadina (12).

DE - (C) Setzen Sie die Glühlampenfassung (9) wieder in ihren Sitz (10) ein und sichern Sie sie durch Aufschrauben des zuvor entfernten Sicherungsring (11). Zum Schluss die Glühlampe (12) wieder einschrauben.

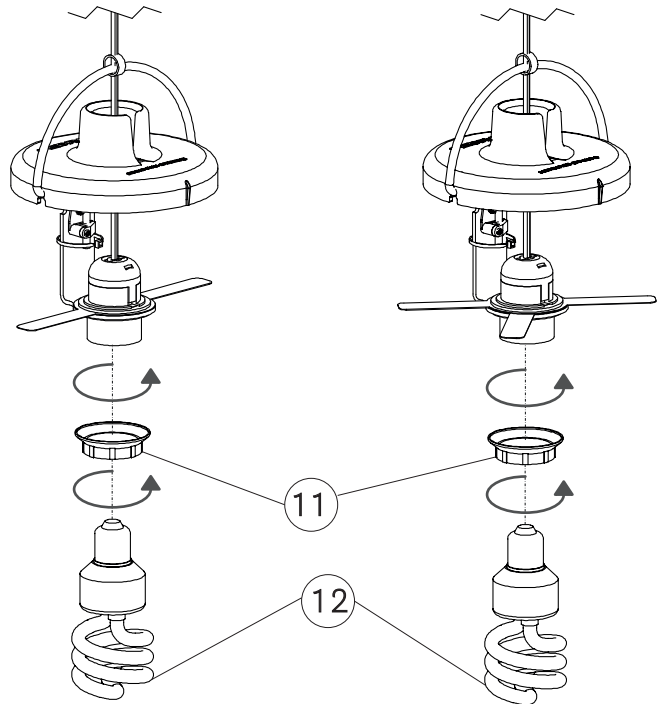
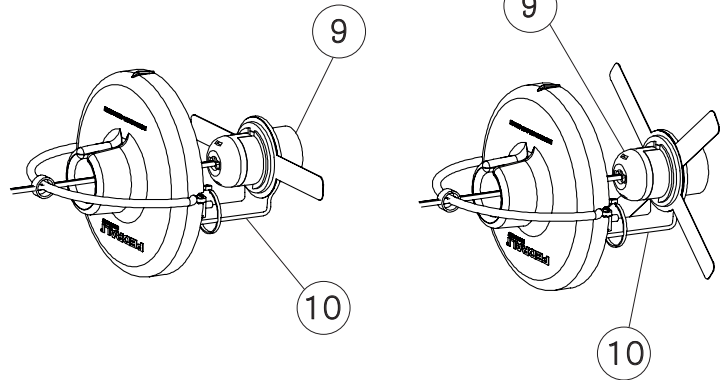
FR - (C) Réinsérer le porte-ampoule (9) dans son logement (10), le fixer en vissant la bague de verrouillage (11) précédemment retirée. Enfin, revisser l'ampoule (12).

ES - (C) Vuelva a insertar el portalámparas (9) en su alojamiento (10) y fjelo enroscando el anillo de bloqueo (11) retirado anteriormente. Por último, vuelva a enroscar la bombilla (12).

C

330S

331S



EN - (D) Once the light kit (13) has been reassembled with the sheets, insert the kit into the diffuser by pressing firmly (14) and then screw it in.

⚠ Press for the plates to enter the diffuser.

IT - (D) Una volta riasssemblato il kit luce (13) con le lamiere inserire il kit nel diffusore premendo con forza (14) ed infine avvitarlo.

⚠ Premere affinché le lamiere entrino nel diffusore.

DE - (D) Nachdem der Beleuchtungssatz (13) wieder mit den Platten zusammengebaut wurde, setzen Sie den Satz durch festes Andrücken in den Diffusor ein (14) und schrauben ihn dann fest.

⚠ Drücken Sie, damit die Blätter in den Diffusor gelangen.

FR - (D) Une fois le kit de lumière (13) remonté avec les feuilles, insérer le kit dans le diffuseur en appuyant fermement (14) puis le visser.

⚠ Appuyer sur pour que les feuilles entrent dans le diffuseur.

ES - (D) Una vez montado de nuevo el kit de luz (13) con las láminas, inserte el kit en el difusor presionando firmemente (14) y, a continuación, atorníllelo.

⚠ Pulse para que las hojas entren en el difusor.

